



LISA LEWIS, SUPERVISOR OF ELECTIONS
 125 W. New York Avenue, DeLand, FL 32720-5415

Area code for all numbers is (386)
 El Código de Área para todos los números es (386)

West Volusia: 736-5930 NE Volusia: 254-4690 SE Volusia: 423-3311
 Email: elections@volusia.org Web site: www.volusiaelections.org
 (Correo Electrónico) (Sitio Web)

Primary Election

August 30, 2016 - Sample Ballot

Elección Primaria

30 de agosto 2016 - Papeleta de Muestra

Check your Voter Registration & Vote-by-Mail Ballot Status:

Voters may verify the status of their Voter Registration or Vote-by-Mail Ballot by accessing the Department of Elections Web site: www.volusiaelections.org.

Verifique el Estado de su Registro de Votante & su Papeleta de Voto-por-Correo:

Los electores pueden verificar el estado de su Registro de Votante o Papeleta de Voto Ausente a través del Internet del Departamento de Elecciones: www.volusiaelections.org.

VOTE-BY-MAIL BALLOT

- Request a vote-by-mail ballot in person, by mail, phone, fax, email or online.
- The deadline to request a vote-by-mail ballot to be mailed is 5 pm, August 24, 2016.
- The deadline to return a vote-by-mail ballot to the Department of Elections in DeLand is 7 pm, Election Day.
- Voted vote-by-mail ballots cannot be turned in at precincts.

PAPELETA DE VOTO-POR-CORREO

- Solicite una papeleta de voto-por-correo en persona, por correo, teléfono, fax, correo electrónico o en línea.
- La fecha límite para solicitar que una papeleta de voto-por-correo sea enviada por correo es las 5 pm, el 24 de agosto 2016.
- La fecha límite para devolver una papeleta de voto-por-correo al Departamento de Elecciones en DeLand es las 7 pm, Día de Elección.
- Las papeletas de voto-por-correo votadas no pueden ser entregadas a los precintos.

EARLY VOTING

- August 20 - August 27
- Saturday to Saturday; 8 am - 5 pm
- Voters may cast a ballot prior to Election Day at any designated Early Voting Site.
- Voted vote-by-mail ballots may be accepted at any designated Early Voting Site prior to Election Day.
- The five Early Voting Sites are listed below:

VOTACIÓN TEMPRANA

- 20 de agosto - 27 de agosto
- sábado a sábado; 8 am - 5 pm
- Los electores pueden votar una papeleta antes del Día de Elección en cualquier sitio de Votación Temprana.
- Las papeletas votadas de voto-por-correo pueden ser aceptadas en cualquier Sitio de Votación Temprana designada antes del Día de Elección.
- Los cinco lugares de Votación Temprana se enumeran a continuación:

DeLand Area:
 Supervisor of Elections Office
 Historic Courthouse
 125 W. New York Avenue, 2nd Floor

Deltona Area:
 Deltona Regional Library
 2150 Eustace Avenue

Daytona Beach Area:
 City Island Library
 105 E. Magnolia Avenue

Ormond Beach Area:
 Ormond Beach Regional Library
 30 S. Beach Street

New Smyrna Beach Area:
 New Smyrna Beach Regional Library
 1001 S. Dixie Freeway

ELECTION DAY

- Tuesday, August 30, 2016
- 7:00 am - 7:00 pm
- Voters must vote at their assigned precinct of record.
- Voted vote-by-mail ballots cannot be turned in at precincts.

DÍA DE ELECCIÓN

- martes, 30 de agosto 2016
- 7:00 am - 7:00 pm
- Los electores deben votar en su precinto asignado en el archivo.
- Las papeletas de voto-por-correo votadas no pueden ser entregadas a los precintos.

All Early Voting Sites and Precincts are accessible for persons with disabilities.

Todos los Sitios de Votación Temprana y los Precintos son accesibles para personas impedidas.

REPUBLICAN PARTY PARTIDO REPUBLICANO

United States Senator
(Vote for One)
Senador de los Estados Unidos
(Vote por Uno)

Carlos Beruff Rep
 Ernie Rivera Rep
 Marco Rubio Rep
 Dwight Mark Anthony Young Rep

Representative In Congress
District 6
(Vote for One)
Representante en el Congreso
Districto 6
(Vote por Uno)

Fred Costello Rep
 Ron Desantis Rep
 G.G. Galloway Rep

Only eligible voters residing in Congressional District 6 may vote in this race. Solamente los votantes elegibles que residen en el Distrito Congresional 6 pueden votar en esta carrera.

PARTY OFFICES OFICINAS PARTIDISTAS

Republican Party State Committeeman
(Vote for One)
Partido Republicano Miembro del Comité Estatal
(Vote por Uno)

Paul W. Deering Rep
 James Oddie Rep

Republican Party State Committeewoman
(Vote for One)
Partido Republicano Miembra del Comité Estatal
(Vote por Uno)

Dana Christina Dougherty Rep
 Marilyn C. Ford Rep

DEMOCRATIC PARTY PARTIDO DEMOCRATA

United States Senator
(Vote for One)
Senador de los Estados Unidos
(Vote por Uno)

Roque "Rocky" De La Fuente Dem
 Alan Grayson Dem
 Pam Keith Dem
 Reginald Luster Dem
 Patrick Murphy Dem

Representative In Congress
District 6
(Vote for One)
Representante en el Congreso
Districto 6
(Vote por Uno)

William (Bill) McCullough Dem
 Jay McGovern Dem
 George Pappas Dem
 Dwayne L. Taylor Dem

Only eligible voters residing in Congressional District 6 may vote in this race. Solamente los votantes elegibles que residen en el Distrito Congresional 6 pueden votar en esta carrera.

State Representative
District 26
(Vote for One)
Representante Estatal
Districto 26
(Vote por Uno)

Patrick Henry Dem
 Steve Miller Dem

Only eligible voters residing in State Representative District 26 may vote in this race. Solamente los votantes elegibles que residen en el Distrito del Representante Estatal 26 pueden votar en esta carrera.

**DEMOCRATIC RACES CONTINUED IN NEXT COLUMN
LAS CARRERAS DEMOCRATA CONTINUAN EN LA PROXIMA COLUMNA**



DEMOCRATIC PARTY PARTIDO DEMOCRATA

CONTINUED FROM PREVIOUS COLUMN
CONTINUADO DE LA COLUMNA ANTERIOR

PARTY OFFICES OFICINAS PARTIDISTAS

Precinct Committeeman
Precinct 218
(Vote for no more than Two)
Miembro Del Comité Del Distrito Electoral
Precinto 218
(Vote por no más de Dos)

Terrell Wayne Bailey Dem
 Anthony DeFeo Dem
 Ron Ellstrom-Oliver Dem

Precinct Committeeman
Precinct 625
(Vote for One)
Miembro Del Comité Del Distrito Electoral
Precinto 625
(Vote por Uno)

Allyn Rock Leveille Dem
 Kevin Murphy Dem
 Russell L. Vitt Dem

Precinct Committeeman
Precinct 725
(Vote for One)
Miembro Del Comité Del Distrito Electoral
Precinto 725
(Vote por Uno)

William A. Beebe Dem
 Cameron Totman Dem

LIBERTARIAN PARTY PARTIDO LIBERTARIO

United States Senator
(Vote for One)
Senador de los Estados Unidos
(Vote por Uno)

Augustus Invictus LPF
 Paul Stanton LPF

NONPARTISAN NO PARTIDISTA

Circuit Judge
7th Judicial Circuit, Group 4
(Vote for One)
Circuito Judicial Séptimo, Grupo 4
Districto 6
(Vote por Uno)

Chris France **WITHDRAWN**
 Sebrina L. Slack
 Stasia Warren

Circuit Judge
7th Judicial Circuit, Group 10
(Vote for One)
Juez del Circuito
Circuito Judicial Séptimo, Grupo 10
(Vote por Uno)

Malcolm Anthony
 Scott DuPont

Circuit Judge
7th Judicial Circuit, Group 13
(Vote for One)
Juez del Circuito
Circuito Judicial Séptimo, Grupo 13
(Vote por Uno)

David Hood
 A. "Kathleen" McNeilly

Circuit Judge
7th Judicial Circuit, Group 17
(Vote for One)
Juez del Circuito
Circuito Judicial Séptimo, Grupo 17
(Vote por Uno)

Linda L. Gaustad
 Howard O. McGillin Jr

County Judge
7th Judicial Circuit, Group 3
(Vote for One)
Juez del Condado
Circuito Judicial Séptimo, Grupo 3
(Vote por Uno)

Heather Caeners
 Shirley A. Green
 Marla Rawnslley

NONPARTISAN RACES CONTINUED IN NEXT COLUMN
LAS CARRERAS NO PARTIDAS CONTINUAN EN LA PROXIMA COLUMNA

NONPARTISAN NO PARTIDISTA

CONTINUED FROM PREVIOUS COLUMN
CONTINUADO DE LA COLUMNA ANTERIOR

Sheriff
(Vote for One)
Alguacil
(Vote por Uno)

Wendell C. Bradford
 Dave Brannon
 Mike Chitwood
 Eric Dietrich
 James E. (Jim) Gillum

Property Appraiser
(Vote for One)
Tasador de Propiedad
(Vote por Uno)

Larry Bartlett
 H. Alan Burton
 Mike Swanto

Supervisor of Elections
(Vote for One)
Supervisor de Elecciones
(Vote por Uno)

Teresa Appgar
 David Lee Davis
 Bill Fyfe
 Lisa Lewis

County Council Chair
(Vote for One)
Presidencia del Consejo del Condado
(Vote por Uno)

Jason P. Davis
 Greg Gimbart
 Ed Kelley
 Tom Laputka

County Council Member District 4
(Vote for One)
Miembro del Consejo del Condado Distrito 4
(Vote por Uno)

Linda Bourquin-McIntyre
 Roy Johnson
 Heather Post
 Al Smith
 Roland Via

Only eligible voters residing in County Council District 4 may vote in this race. Solamente los votantes elegibles que residen en el Consejo del Condado Distrito 4 pueden votar en esta carrera.

School Board Member District 2
(Vote for One)
Miembro de la Junta Escolar Distrito 2
(Vote por Uno)

Boiesie Mae Smith-Walden
 Ida Duncan Wright

Only eligible voters residing in School Board District 2 may vote in this race. Solamente los votantes elegibles que residen en la Junta Escolar Distrito 2 pueden votar en esta carrera.

School Board Member District 4
(Vote for One)
Miembro de la Junta Escolar Distrito 4
(Vote por Uno)

Carl Persis
 Ray Sanchez

Only eligible voters residing in School Board District 4 may vote in this race. Solamente los votantes elegibles que residen en la Junta Escolar Distrito 4 pueden votar en esta carrera.

THE CITY OF DAYTONA BEACH LA CIUDAD DE DAYTONA BEACH

Mayor
(Vote for One)
Alcalde
(Vote por Uno)

Dominique DeLannoy
 Derrick L. Henry
 Fred Hoffmann
 David Chief Rhody
 Ken Strickland

City Commissioner Zone 2
(Vote for One)
Comisionado de la Ciudad Zona 2
(Vote por Uno)

Aaron Delgado
 Mary Weegie Kuendig
 Tony Servance

Only eligible voters residing in Zone 2 of The City of Daytona Beach may vote in this race. Solamente los votantes elegibles que residen en la Zona 2 de La Ciudad de Daytona Beach pueden votar en esta carrera.

**THE CITY OF DAYTONA BEACH
MUNICIPAL SPECIAL ELECTION
LA CIUDAD DE DAYTONA BEACH
ELECCIÓN MUNICIPAL ESPECIAL**

City Commissioner Zone 5
(Vote for One)
Comisionado de la Ciudad Zona 5
(Vote por Uno)

Dannette M. Henry
 Myke Tairu
 Willie F. Williams

Only eligible voters residing in Zone 5 of The City of Daytona Beach may vote in this race. Solamente los votantes elegibles que residen en la Zona 5 de La Ciudad de Daytona Beach pueden votar en esta carrera.

VOTER INFORMATION CARD

The Voter Information Card, although no longer used as a form of identification to vote, is a useful tool as it contains your voting precinct, polling location and district representatives.

TARJETA DE INFORMACIÓN ELECTORAL

La Tarjeta de Información Electoral, aunque ya no se utiliza como una forma de identificación para votar, es un instrumento útil como contiene su precinto de votación, sitio de votación y los representantes de distrito.

Voter Information Card:
 Tarjeta de Información Electoral:

Districts/ Distritos

Polling Location/Sitio de Votación

BASED ON THE LOCATION OF YOUR RESIDENCE, YOU ARE ELIGIBLE TO VOTE FOR REPRESENTATIVES IN THE DISTRICTS SHOWN BELOW.			
VOTE FOR CONGRESS	VOTE FOR SENATE	VOTE FOR HOUSE	COUNTY COUNCIL
6	14	27	9
SCHOOL BOARD	CITY	CITY ZONE	HOSPITAL DISTRICT
8	DB	ZNE7	West

Sample B Sample
 1234 Main Street
 Anytown US 12345-6789

RESIDENCE NUMBER: 123456789
 RESIDENCE DATE: 1991/02/21
 POLITICAL PARTY: NPA
 VOTER NUMBER: 123

Date Issued: 01/01



THE CITY OF DAYTONA BEACH LA CIUDAD DE DAYTONA BEACH

Mayor
(Vote for One)
Alcalde
(Vote por Uno)

Dominique DeLannoy
 Derrick L. Henry
 Fred Hoffmann
 David Chief Rhody
 Ken Strickland

City Commissioner Zone 2
(Vote for One)
Comisionado de la Ciudad Zona 2
(Vote por Uno)

Aaron Delgado
 Mary Weegie Kuendig
 Tony Servance

Only eligible voters residing in Zone 2 of The City of Daytona Beach may vote in this race. Solamente los votantes elegibles que residen en la Zona 2 de La Ciudad de Daytona Beach pueden votar en esta carrera.

**THE CITY OF DAYTONA BEACH
MUNICIPAL SPECIAL ELECTION
LA CIUDAD DE DAYTONA BEACH
ELECCIÓN MUNICIPAL ESPECIAL**

City Commissioner Zone 5
(Vote for One)
Comisionado de la Ciudad Zona 5
(Vote por Uno)

Dannette M. Henry
 Myke Tairu
 Willie F. Williams

Only eligible voters residing in Zone 5 of The City of Daytona Beach may vote in this race. Solamente los votantes elegibles que residen en la Zona 5 de La Ciudad de Daytona Beach pueden votar en esta carrera.

CITY OF DEBARY CIUDAD DE DEBARY

City Council Seat 2
(Vote for One)
Consejo de la Ciudad Escaño 2
(Vote por Uno)

Paula Abramson
 Erika Benfield
 Nick Koval
 Patricia Stevenson

CITY OF DELAND GENERAL ELECTION CIUDAD DE DELAND ELECCIÓN GENERAL

City Commissioner Seat 2
(Vote for One)
Comisionado de la Ciudad Escaño 2
(Vote por Uno)

Jeff Hunter
 Voloria Manning
 Buz Nesbit
 Kevin Reid

CITY OF HOLLY HILL GENERAL ELECTION CIUDAD DE HOLLY HILL ELECCIÓN GENERAL

City Commission District 1
(Vote for One)
Comisionado de la Ciudad Distrito 1
(Vote por Uno)

Arthur J. Byrnes
 Mike Chuvén

CITY OF LAKE HELEN CIUDAD DE LAKE HELEN

**City of Lake Helen
Municipal Referendum
Question One**

Should a Revised City Charter be Adopted

A Charter Review Committee, consisting of Lake Helen residents, recommended a revised City Charter with the goal of providing a more cost efficient and responsive government for the residents. The revised Charter is consistent with the City's current operation; establishes a Commission/Manager form of government; creates 4 year staggered terms of office for Commissioners and Mayor; and eliminates provisions which conflict with, have been preempted by or are redundant with State law.

Yes / Sí
 No / No

**City of Lake Helen
Municipal Referendum
Question One**

Debería una Carta de la Ciudad Revisada Ser Adoptada

Un Comité de Revisión de la Carta, compuesta por los residentes de Lake Helen, recomendó un reviso a la Carta de la Ciudad con el objetivo de proporcionar un gobierno más económico y receptivo a los residentes. La Carta revisada es consistente con la operación actual de la ciudad; establece una forma de Comisión/ Gerente de gobierno; crea 4 años escalonados de la oficina para los Comisarios y Alcalde; y elimina disposiciones que entran en conflicto con, han sido invalidada por, o son redundantes con la ley estatal.

Yes, in favor of revised City Charter / Sí, a favor a la Carta de la Ciudad revisada
 No, opposed to revised City Charter / No, opuesto a la Carta de Ciudad revisada

CITY OF LAKE HELEN Referendum Municipal Pregunta Uno

Debería una Carta de la Ciudad Revisada Ser Adoptada

Un Comité de Revisión de la Carta, compuesta por los residentes de Lake Helen, recomendó un reviso a la Carta de la Ciudad con el objetivo de proporcionar un gobierno más económico y receptivo a los residentes. La Carta revisada es consistente con la operación actual de la ciudad; establece una forma de Comisión/ Gerente de gobierno; crea 4 años escalonados de la oficina para los Comisarios y Alcalde; y elimina disposiciones que entran en conflicto con, han sido invalidada por, o son redundantes con la ley estatal.

Yes, in favor of revised City Charter / Sí, a favor a la Carta de la Ciudad revisada
 No, opposed to revised City Charter / No, opuesto a la Carta de Ciudad revisada

ACCEPTABLE PHOTO IDENTIFICATION:

Prior to voting, the voter shall be required to present one of the following current and valid picture identification as listed below:

- Florida Driver's License
- Florida Identification Card issued by the Department of Highway Safety & Motor Vehicles
- U.S. Passport or Passport Card
- Debit or Credit Card
- Military Identification
- Student Identification
- Retirement Center Identification
- Neighborhood Association Identification
- Public Assistance Identification
- U.S. Department of Veterans Affairs Health Card
- Concealed Weapons License
- Government Issued Employee ID

If you do not have one of the acceptable forms of photo identification, you may vote a provisional ballot.

CITY OF OAK HILL CIUDAD DE OAK HILL

City Commissioner Seat 4
(Vote for One)
Comisionado de la Ciudad Escaño 4
(Vote por Uno)

Jeffrey E. Bracy
 Robert Livingston
 Lyn Seaward

CITY OF ORANGE CITY CIUDAD DE ORANGE CITY

Mayor
(Vote for One)
Alcalde
(Vote por Uno)

Tom Abraham
 Gary A. Blair
 Michael G. Wright

TOWN OF PONCE INLET REGULAR ELECTION PUEBLO DE PONCE INLET ELECCIÓN REGULAR

**Town of Ponce Inlet
Municipal Referendum**

Expand the Terms of Mayor and Council Members from Two (2) to Four (4) Years

Shall section 3.02 of the Town of Ponce Inlet Charter be amended to expand the terms of Mayor and Council Members from two (2) to four (4) years?

**Pueblo de Ponce Inlet
Referendum Municipal**

Ampliar los Términos del Alcalde y Miembros del Consejo de Dos (2) a Cuatro (4) Años

¿Deberá enmendarse la sección 3.02 de la Carta del Pueblo de Ponce Inlet para ampliar los términos de Alcalde y los Miembros del Consejo de dos (2) a cuatro (4) años?

Yes for Approval / Sí para la Aprobación
 No for Rejection / No para el Rechazo

CITY OF PORT ORANGE CIUDAD DE PORT ORANGE

Mayor
(Vote for One)
Alcalde
(Vote por Uno)

Don Burnette
 Lance Green
 Ted Noftall

City Council District 2
(Vote for One)
Consejo de la Ciudad Distrito 2
(Vote por Uno)

Sarah Jones
 Chase Tramont

CITY OF SOUTH DAYTONA GENERAL ELECTION CIUDAD DE SOUTH DAYTONA ELECCIÓN GENERAL

Mayor
(Vote for One)
Alcalde
(Vote por Uno)

William (Bill) Hall
 George F. Locke III

IDENTIFICACIÓN DE FOTOGRAFÍA ACEPTABLE:

Antes de votar, los votantes deberán presentar una de las siguientes identificaciones de fotografía actual y válida demostradas abajo:

- Licencia de Conducir de la Florida
- Tarjeta de Identificación de la Florida emitido por el Departamento de Seguridad de Carreteras y Vehículos Motorizados
- Pasaporte de los Estados Unidos o Tarjeta de Pasaporte
- Tarjeta de Débito o Crédito
- Identificación Militar
- Identificación de Estudiante
- Identificación de un Centro para Retirados
- Identificación de una Asociación de Vecinos
- Identificación de Asistencia Pública
- Identificación de Salud de Veterano del Departamento de Veteranos de los Estados Unidos
- Licencia de Armas Oculta
- Identificación de Empleado emitido por el Gobierno

Si usted no tiene una de las identificaciones aceptables, usted puede votar una papeleta provisional.